Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 103

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 103 XXII. Jahrgang. Bern, Samstag, 12. März. 1904 Berne, Samedi, 12 mars. XXIIme année. № 103
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Erhöhung der Notenemission der „Banque Cantonale Fribourgeoise". — Elévation de l'émission des billets de la „Banque Cantonale Fribourgeoise". — Deutsche Bank. — Konsulate. — Consulats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprnch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Bnchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlnngen können auch Mitschuldner nnd Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de prenve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie anthentiqne.

Les débiteurs du failli sont tenns de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les prodnctions.

Ceux qui détiennent des biens dn failli, en qualité de créanciers gagistes on à quelque titre qne ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fante de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchns de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et antres garants dn failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all' ufficio del fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinnazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell' ufficio del fallimenti, entro il termine per le insinnazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l' omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (455²)
Gemeinschuldner: Steiner, Samuel, Chemiker, von Vaz-Szered, Ungarn, wohnhaft Düfourstrasse Nr. 3, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1904.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 1. April 1904.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Broye, à Estavayer.* (449)
Faillie: Carrel, Marie, aubergiste, Aux Arbognes.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1904.
Première assemblée des créanciers: 16 mars 1904, à 2 heures du jour, à l'office des faillites, à Estavayer.
Délai pour les productions: 9 avril 1904.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (456)
Eredita giacente: La sostanza relitta dal fù Masella, Carlo, fù Andrea, di Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 5 marzo 1904.
Prima adunanza dei creditori: 22 marzo 1904, alle ore 3 pomeridiane, nell' ufficio di esecuzione e fallimenti di Lugano.
Termine per le insinuazioni: 26 marzo 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (417¹)
Gemeinschuldner: Zollinger-Schenk, Eduard, Kaufmann, von Pfäffikon, wohnhaft Seefeldstrasse Nr. 130, in Zürich V.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 19. März 1904.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Gossau.* (442)
Verlassenschaft des Baumgartner, August, Rechtsagent, in Bild-Winkeln (Kanton St. Gallen).
Anfechtungsfrist: Vom 11. bis 21. März 1904 bei obgenanntem Amte.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (453)
Failli: Rosselet, John-Ulysse, réguler et fabricant d'horlogerie, seul chef de la maison «J. U. Rosselet», Rue de l'Industrie, nº 2, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 mars 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original on rectifié, passe en force, s'il n'est attaqné dans les dix jours par une action intentée devant le jnge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (451)
Faillie: Dame Vve Paccard, négociante, Rue Traversière.
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 mars 1904.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte finale.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (448)
Gemeinschuldner: Jaggi-Thönen, J. J., gewesener Wirt zum Hotel Victoria in Grindelwald.
Auflagefrist: 22. März 1904.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B. G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt nnd für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée fante par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (446/47)
Gemeinschuldner:
Bürlimann, Jost, Baumeister, von Gunzwil (Kanton Luzern), wohnhaft Sonneggstrasse 6, in Zürich IV, bevormundet durch Herrn Advokat J. Bindschedler in Zürich I.
Walser, Peter, Baumeister, von Landeck (Tyrol), wohnhaft Sonneggstrasse 6, in Zürich IV.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1904.
Datum der Einstellungsverfügung: 7. März 1904.
Einspruchsfrist: Bis 22. März 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (454²)
Gemeinschuldner: Stein, Max, Internationales Verlagshaus, Verlags-, Versand- & Reisebuchhandlung, an der Düfourstrasse 135, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1904.
Datum der Einstellungsverfügung: 8. März 1904.
Einspruchsfrist: Bis 22. März 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. *Konkursamt Fraubrunnen.* (444)
Gemeinschuldnerin: Papierfabrik Utzenstorf.
Datum des Schlusses: 17. Februar 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (418¹)
Aus dem Konkurse der Brauerei Seefeld, Genossenschaft, in Zürich V, kommen Montag, den 21. März 1904, nachmittags 2 Uhr, im Amtslokal, Seefeldstrasse 98, in Riesbach-Zürich V, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:
Fr. 6560 Schuldbrief, datiert 3. Dezember 1887, Pfande in Riesbach. Fr. 15,000 Schuldbrief, datiert 18. März 1901, Pfande in Riesbach. Fr. 2000 Schuldbrief, datiert 14. Juni 1892, Pfande in Riesbach. Fr. 13,500 Schuldbrief, datiert 17. September 1895, Pfande in Riesbach. Fr. 6000 Schuldbrief, datiert 15. Februar 1896, Pfande in Oerlikon. Fr. 4000 Schuldbrief, datiert 12. März 1878, Pfande in Aussersihl. Fr. 1000 Schuldbrief, datiert 23. Mai 1888, Pfande in Oerlikon. Fr. 7650 Schuldbrief, datiert 31. Mai 1887, Pfande in Aussersihl.
Die Titel liegen hier zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Schwamendingen im Auftrage des Konkursamtes Riesbach.* (445²)
Aus dem Konkurse der Brauerei Seefeld, Genossenschaft, in Zürich V, werden Dienstag, den 12. April 1904, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «zum Bären», in Oerlikon öffentlich versteigert:
An der Centralstrasse in Oerlikon:
1) Ein Wohn- und Wirtshaus mit elektrischer Beleuchtungsanlage. Unter Nr. 194 per Fr. 35,400 assekuriert. Kat.-Nr. 2057.
2) 3 Aren 71,8 m² Grundfläche (Garten und Hofraum im Wasenacker. Kat.-Nr. 2056.
3) 1 Are 44,1 m² Grundfläche, Garten und Vorplatz im Wasenacker.
Der Gantrodel mit Gantbedingungen liegt hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Waldenburg.* (441)
Zufolge Beschluss der Gläubigerversammlung im Konkurse Lohner & Cie., Uhrenfabrik, in Höllstein, werden anlässlich der Liegenschaftssteigerung vom 17. März 1904 event. auch die Maschinen und Zubehörden zur Fabrik mitversteigert und bei einem allfälligen Verkauf der Fabrik

noch gleichen Tages die vorhandenen Vorräte an Uhren und Uhrenbestandteilen etc. versteigert werden.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil.* (443)

Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Siebenmann-Stäheli, Otto, Buntweberei, Degersheim.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 11. April 1904, abends 5½ Uhr, im Gasthof zum «Schäfli» in Degersheim.

Objekte:

1) Ein Wohnhaus, unter Nr. 56 assek. für Fr. 15,000, mit angebauter Scheune Nr. 57, assek. für Fr. 1500, samt Hofstatten, Garten und Hofraumboden (Kataster Nr. 445), an der Hauptstrasse im Dorfe Degersheim gelegen.
   Schatzungssumme Fr. 20,000.
   Angebot an erster Steigerung: Fr. 18,800.
2) Ein Fabrikgebäude Nr. 165, assek. für Fr. 14,300, mit Kesselhaus Nr. 166, nebst Dampfkessel und Dampfkamin, assek. für Fr. 10,000, samt Hofstatten und Hofraumboden, 603 m² haltend (Kataster Nr. 466), an der Gemeindestrasse im Feld gelegen; mitverpfändet sind mechanische Einrichtungen (Zettelmaschine, Schlichtmaschine, Schlichtgeschirre, Zettelreifen, Webstühle, Zettelspuhlmaschine, Eintragspuhlmaschine, Transmission, Dampfheizung, Dampfmaschine, Schlichtkochapparat, Kartenbindstuhl, Weberbäume, Webgeschirre, Zettel-Leeren und Eintrag-Leeren), die bei der Schweiz. Mobilarversicherungs-Gesellschaft für insgesamt Fr. 13,070 versichert sind.
   Schatzungssumme Fr. 40,000.
   An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen hier zur Einsicht auf.

Kt. Aargau. *Konkursamt Zofingen.* (439/40)

Im Konkurse über Herdy, Adolf, gew. Weinhändler, in Zofingen, wird am Mittwoch den 16. März 1904, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen versteigert:

Ein faustpfändlich hinterlegter Kaufforderungstitel per Fr. 1855. 85.

II. Konkurs-Steigerung.

Im Konkurse über Humm, Albert, Bleicher, in Zofingen, werden dessen Liegenschaften am Dienstag, den 12. April 1904, nachmittags 2 Uhr, im Römerbad dahier versteigert:

Eine Besitzung im Riedthal zu Zofingen, wozu gehören:

1) Ein Stück Mattland, die Stampfematt genannt, haltend 40,993 m², Katasterschatzung	Fr. 19,670. —
2) Ein Wohnhaus mit Scheune und Schopf, mit einem gewölbten Keller und Ziegeldach, unter Nr. 34 brandversichert für	» 9,500. —
3) Ein Kesselhaus, Nr. 35, versichert für	» 2,200. —
4) Ein früher für die Färberei, nun für die Bleicherei benutztes Gebäude mit Motorhaus, Magazin, Wascherei, Fabrik und Wohnung, nebst Dampfleitungen, Wasserleitungen, Reservoir und laufendem Brunnen, Dampfkessel mit Hochkamin, Nr. 36, versichert für	» 34,000. —
5) Ein Bleichehaus, Nr. 37, versichert zu	» 1,000. —
Summa	Fr. 66,370. —

Die zur Bleicherei gehörenden Mobilien und Maschinen werden unter den im Steigerungsprotokoll enthaltenen Bedingungen mitverkauft.

An der ersten Steigerung ist kein Angebot erfolgt.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 2. April 1904 an beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (452)

Failli: Séchehaye, P.-E.

Jour, heure et lieu de la vente: Mardi, 15 mars 1904, à 10 heures avant-midi, au Palais de Justice, salle des assemblées de faillite, 1re cour, 1er étage.

Objet de la vente: 1 police assurance vie.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (450)

Débitrice: Manufacture de Blancs, claviers et boites à musique, à Saint-Jean.

Date du jugement accordant le sursis: 8 mars 1904.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 1er avril 1904.

Assemblée des créanciers: 26 avril 1904, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 avril 1904.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (459²)

Schuldnerin: Firma P. Brückner-Dendel (Inhaberin Frau Pauline Brückner-Dendel), Glaserei & Schreinerei, Hildestrasse 4, in Zürich III.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 23. März 1904, vormittags 10 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Delémont.* (458)

Débiteur: Ackermann, Edouard, marbrier, à Delémont.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 18 mars 1904, à 10 heures du matin, dans la salle des séances du tribunal, Hôtel de la Préfecture, à Delémont.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (457)

Débiteur: Segessenmann, Emile, marchand crepin, 5, Rue Rousseau, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 17 mars 1904, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 16981. — 10 mars 1904, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).

Mouvements et boîtes de montres.
(Transmission du n° 1123 de Louis Brandt & frère.)

N° 16982. — 3 mars 1904, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).

Mouvements et boîtes de montres.
(Transmission du n° 1403 de Louis Brandt & frère.)

N° 16983. — 3 mars 1904, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).

Mouvements et boîtes de montres.
(Transmission du n° 1601 de Louis Brandt & frère.)

N° 16984. — 3 mars 1904, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).

Mouvements et boîtes de montres.
(Transmission du n° 1829 de Louis Brandt & frère.)

N° 16985. — 3 mars 1904, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).

Mouvements, boîtes, cadrans et écrins de montres.
(Transmission du n° 5799 de Louis Brandt & frère.)

DECIMAL

N° 16986. — 3 mars 1904, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique, **LABRADOR**
Bienne (Suisse).

Mouvements, boîtes, cadrans et écrins de montres.
(Transmission du n° 6030 de Louis Brandt & frère.)

N° 16987. — 3 mars 1904, 8 h.

Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).

Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.
(Transmission du n° 6811 de Louis Brandt & frère).

Ω
OMEGA

N° 16988. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.
(Transmission du n° 7478 de Louis Brandt & frère).

Ω

N° 16989. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.
(Transmission du n° 9331 de Louis Brandt & frère.)

OMÉGA

N° 16990. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.
(Transmission du n° 9828 de Louis Brandt & frère.)

N° 16991. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Montres et parties de montres.
(Transmission du n° 12825 de Louis Brandt & frère.)

Louis Brandt & Frère
USINES DE LA SUZE

N° 16992. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Montres, parties de montres et fournitures de montres.
(Transmission du n° 13338 de Louis Brandt & frère.)

"CELTIC"

N° 16993. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Huiles.
(Transmission du n° 15007 de Louis Brandt & frère.)

OMEGA

N° 16994. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.
(Transmission du n° 15247 de Louis Brandt & frère.)

CHRONOMEGA

N° 16995. — 3 mars 1904, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt & frère, fabrique,
Bienne (Suisse).
Montres, parties de montres, étuis, pièces détachées, fournitures d'horlogerie, chaînes de montres, porte-montres et tous articles d'horlogerie.

ACADIAN

Löschung. — Radiation.

Nr. 14895. — **Stierli & Schwarzenbach,** Zürich. — **Elektrische Gasfernzünder.** — Am 11. März 1904 gelöscht auf das namens der Konkursmasse Stierli & Schwarzenbach gestellte Ansuchen des Konkursamtes Aussersihl.

Erhöhung der Notenemission der „Banque Cantonale Fribourgeoise".

Mit Schlussnahme vom 11. März 1904 hat der Bundesrat der **„Banque Cantonale Fribourgeoise"** in **Freiburg** die Ermächtigung zur Erhöhung ihrer Notenemission von Fr. 1,250,000 auf **Fr. 1,500,000,** unter der nach Art. 12ᵃ des Bundesgesetzes vom 8. März 1881 geleisteten Deckung durch Wertschriften, erteilt. (V. 6)

Bern, den 11. März 1904.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Elévation de l'émission des billets de la „Banque Cantonale Fribourgeoise".

Par décision du 11 mars 1904, le conseil fédéral a accordé à la **„Banque Cantonale Fribourgeoise"** à **Fribourg** d'élever son émission de billets de banque de fr. 1,250,000 à **fr. 1,500,000,** ensuite de la couverture faite par un dépôt de titres, conformément à l'article 12ᵃ de la loi fédérale du 8 mars 1881. (V. 7)

Berne, le 11 mars 1904.

Département fédéral des finances.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Deutsche Bank. Aus dem Geschäftsbericht für das Jahr 1903 dieser grössten Bank des deutschen Reiches, die vorzugsweise das Auslandsgeschäft pflegt, dürften unsere Leser folgende Auszüge interessieren:

Es wird eine Dividende von 11 % in Vorschlag gebracht. Die wirtschaftlichen Krisen, sofern sie nicht durch politische Ereignisse hervorgerufen sind, verlaufen in unserer Zeit rascher als noch vor wenigen Jahrzehnten. So erwies sich auch das deutsche Erwerbsleben nach dem Rückschlage von 1900 elastischer als vielfach erwartet worden war. Eine gute Mittelernte unterstützte den Gesundungsprozess. Einfuhr und Ausfuhr des Deutschen Reiches erhöhten sich in erfreulicher Weise. Die im vorangegangenen Jahre stark vermehrte Ausfuhr hatte einen grösseren Zufluss von Gold im Jahre 1903 im Gefolge; eine um so beruhigendere Erscheinung, als der Mehrwert der deutschen Einfuhr (ohne Einrechnung der Edelmetalle) mit 1004 Millionen im Berichtsjahre zum erstenmal seit 1900 wiederum den Betrag von einer Milliarde überstieg. Diese dem Ausland fast ausschliesslich für den Bezug von Getreide zur Ernährung der sich rasch vermehrenden Bevölkerung Deutschlands alljährlich abzutragende Schuld wird in erster Linie durch die Eingänge auf deutsche Kapitalanlagen in fremden Ländern beglichen. Diese Anlagen sind trotz gegenteiliger, aber durch die Zahlen widerlegter Behauptungen im grossen und ganzen vorteilhafte, das Nationalvermögen mehrende gewesen, und es ist durchaus erwünscht und sogar notwendig, dass Deutschland sich fortdauernd solche Forderungen an das Ausland erhalte, die zum Ausgleich der Zahlungsbilanz verwendbar sind.

Der seit 1902 mit Bestimmtheit erwartete Zusammenbruch der Spekulation in den Ver. Staaten ist in dem Berichtsjahre eingetreten. Ueber drei Milliarden Dollars betrug die innerhalb eines Jahres allein an der New-Yorker Börse an den hauptsächlichsten Spekulationseffekten erlittene Kurseinbusse, als im vergangenen Spätsommer der tiefste Stand der Wertpapiere erreicht wurde; aber die wirtschaftliche Kraft der Vereinigten Staaten ist durch diese Finanzkrisis nur vorübergehend erschüttert. Für die deutsche Eisenindustrie war der vorangegangene starke Bedarf der Ver. Staaten bei dem Nachlassen des heimischen Absatzes eine erwünschte Unterstützung gewesen, und als der Rückschlag eintrat, hatte die Industrie Zeit gehabt, sich durch Einführung vervollkommneter Arbeitsmethoden und Zusammenschluss der Betriebe auf niedrigere Herstellungskosten einzurichten.

Die am Jahresschlusse berechtigt erschienene Hoffnung auf günstige Weiterentwicklung des deutschen Erwerbslebens ist inzwischen durch den in Ostasien ausgebrochenen Krieg getrübt worden, und der fernere Gang der Geschäfte hängt von dem Verlaufe der Politik ab. Das bei dem Eintritt dieser bedauerlichen Ereignisse konstatierte Versagen des durch verkehrte Gesetze geschwächten Organismus der deutschen Börsen, fördert vielleicht bei einigen ausschlaggebenden Faktoren die Einsicht, dass ein leistungsfähiger Finanzmarkt für die Landesverteidigung kaum weniger wichtig ist als Heer und Flotte.

Ueberseeisches Geschäft. Die Bremer Filiale wurde durch den starken Import von Baumwolle bei hohen Preisen dieses Artikels stärker als sonst für Rembourse in Anspruch genommen. Damit hängt zusammen eine erhebliche Vermehrung der Akzepte bei den Filialen wie auch, in geringerem Masse, bei der Zentrale.

Inländisches Geschäft. Die lebhaftere Beschäftigung der Industrie und der höhere Leihwert des Kapitals in London und New York brachten eine Erhöhung der Einnahmen aus Zinsen und Wechseln. Der durchschnittliche Reichsbankdiskont ging mit 3,84 % um rund ein halbes Prozent über den vorjährigen Satz hinaus, blieb aber noch wesentlich hinter den Sätzen der vorvergangenen vier Jahre zurück. Noch erheblicher war die Erhöhung in dem Satze des Berliner Privatdiskonts von durchschnittlich 3 % gegen nur 2,186 % in 1902. Das Erträgnis auf das in Reports und Darlehen angelegte Kapital betrug in Berlin durchschnittlich 4,296 % gegen 3,387 % im Vorjahre.

Während des Berichtsjahres gingen bei der Zentrale 1,973,344 Wechsel mit einem Gesamtbetrage von M. 9,720,198,945 ein und aus; mithin betrug ein Abschnitt durchschnittlich M. 4925. 75 gegen M. 5313. 60 im Vorjahre.

Die Zahl der Beamten ist abermals stark gestiegen, nämlich von 2694 im Vorjahre auf 2912 Ende 1903.

Die Studiengesellschaft für elektrische Schnellbahnen G. m. b. H. hat im Berichtsjahre das Ziel erreicht, welches sie sich gesetzt hatte. Dank der Unterstützung der preussischen Regierung und der vom Landtag bewilligten Zuschüsse für die Instandsetzung der Militärbahn von Marienfelde nach Zossen war es möglich, mit den von Siemens & Halske A.-G. und von der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft konstruierten beiden Wagen eine Fahrgeschwindigkeit von mehr als 200 km in der Stunde zu erzielen. Dieses Ergebnis der Versuche hat die bisherigen Anschauungen über die Zulässigkeit höherer Geschwindigkeiten wesentlich geändert und wird nicht nur auf die Beschleunigung des Personenverkehrs im allgemeinen, sondern hauptsächlich auch auf die Entwicklung des elektrischen Betriebes auf Hauptbahnen im besondern, günstig einwirken. Ausser den genannten beiden Elektrizitäts-Gesellschaften hatten sich seiner-zeit zur Bestreitung der sehr erheblichen Kosten dieser Versuche die folgenden Firmen unter unserer Führung an der Studiengesellschaft beteiligt: A. Borsig, Delbrück Leo & Co., Philipp Holzmann & Co., G. m. b. H., Fried. Krupp, die Nationalbank für Deutschland, Jacob S. H. Stern und van der Zypen & Charlier.

Die Gesellschaft A. Goerz & Co. Limited verteilte für das Jahr 1902 12½ % Dividende; für das Berichtsjahr dürfte sie dagegen, gleich andern in Transvaal tätigen Finanzgesellschaften, von der Ausschüttung einer Dividende absehen. Allgemein wird von der endlich in Aussicht stehenden Einfuhr chinesischer Arbeiter ein Wiederaufleben der industriellen Tätigkeit am Witwatersrand, sowie die Rückkehr normaler Zustände im Londoner Minenmarkt erwartet.

Die Mazedonischen und Orientalischen Bahnen hatten sehr viel weniger von den auf der Balkanhalbinsel ausgebrochenen Unruhen zu leiden, als nach den übertriebenen Ausstreuungen in der Presse vielfach angenommen wird. Das Gesamterfordernis für die Beseitigung der durch die Unruhen an den Linien beider Gesellschaften entstandenen Beschädigungen betrug weniger als M. 25,000. Die Einnahmen aus dem Bahnbetriebe zeigen gegen das Vorjahr bei den Orientbahnen wie auch bei den Mazedonischen Bahnen eine Zunahme von mehr als 16 %. Die Eingänge aus den Zehnten der beiden Vilajets Salonik und Monastir, auf welche sich die Tätigkeit der Insurgenten hauptsächlich konzentrierte, wiesen für 1903 eine Zunahme von mehr als 20 % gegen das Vorjahr auf.

Die Anatolische Eisenbahngesellschaft hatte infolge einer weniger guten Ernte verringerten Export und geringere Einnahmen. Der Ausfall ist in üblicher Weise durch die Regierungsgarantie aus den von der Dette Publique Ottomane verwalteten Zehnten gedeckt worden, und die Gesellschaft dürfte die gleiche Dividende wie im Vorjahre zur Verteilung bringen.

Am 5. März 1903 wurde der Vertrag mit der Kaiserlich Ottomanischen Regierung über die Bagdadbahn unterzeichnet. Zunächst handelt es sich nur um die Ausführung einer Teilstrecke von 200 Kilometern, von dem Endpunkte der Anatolischen Eisenbahn in Konia bis zum Fuss des Taurusgebirges; der Bau der Strecke ist einer in Frankfurt a. M. domizilierten Baugesellschaft übertragen und soll im Laufe des nächsten Jahres beendet sein. In dem Kapital der zur Uebernahme der Konzession errichteten «Kaiserlich Ottomanischen Eisenbahngesellschaft der Bagdadbahn» sind, ausser der Anatolischen Eisenbahngesellschaft und der Türkischen Regierung, eine Reihe befreundeter deutscher, französischer, österreichischer, schweizerischer, italienischer und ottomanischer Institute und Firmen zur schliesslichen Durchführung des grossen Unternehmens mit uns interessiert.

Nach anderthalbjährigen Verhandlungen ist während des Berichtsjahres unter unserer Mitwirkung die sogenannte Unifikation der Türkischen Staatsschuld zustande gekommen, durch welche der Dienst der unter dem Muharrem-Dekret stehenden ottomanischen Staatsanleihen neu geregelt wurde. Nachdem auch in London, wo die geplante Neuordnung anfangs heftig angegriffen worden war, eine öffentliche Versammlung der Bondholders das vorgeschlagene Abkommen mit der Türkischen Regierung mit geringen Aenderungen einstimmig genehmigt hatte, erfolgte am 14. September seine Inkraftsetzung.

Die Zusammenfassung der deutschen elektrotechnischen Industrie in wenige grosse Gruppen hat weitere Fortschritte gemacht. Bei der unter unserer Führung errichteten Elektrischen Strassenbahn Valparaiso Aktiengesellschaft wirkten die beiden Hauptgruppen zum ersten Male zusammen.

Die uns nahe stehende Elektrische Licht- und Kraftanlagen-Aktiengesellschaft erweiterte ihren Geschäftskreis durch den Erwerb des annähernd gesamten Kapitals der Aktiengesellschaft für Elektrizitäts-Anlagen in Köln.

Ueber unsere Interessennahme an der Petroleumindustrie in Rumänien, Deutschland und andern Ländern behalten wir uns vor, den Aktionären unserer Bank in dem Bericht über das laufende Geschäftsjahr Rechenschaft zu legen, in welches die Organisation der betreffenden Unternehmungen fällt.

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 11. März Herrn Konrad Schinz, von Zürich, die aus Gesundheitsrücksichten nachgesuchte Entlassung als schweizerischer Generalkonsul in St. Petersburg unter Verdankung der geleisteten Dienste erteilt.

* * *

Consulats. Le Conseil fédéral a, en date du 11 mars, accepté avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée, pour raisons de santé, par M. *Conrad Schinz*, de Zurich, de ses fonctions de consul général de Suisse, à St-Pétersbourg».

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	3 mars. £	10 mars. £		3 mars. £	10 mars. £
Encaisse métallique	25,550,409	26,152,368	Billets émis . . .	51,500,915	51,810,540
Réserve de billets	23,537,645	24,104,015	Dépôts publics . .	11,117,041	12,308,746
Effets et avances	25,713,997	25,231,156	Dépôts particuliers	41,041,669	39,939,296
Valeurs publiques	19,224,834	19,224,834			

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	29. Febr. Kronen	7. März. Kronen		29. Febr. Kronen	7. März. Kronen
Metallbestand .	1,434,070,275	1,436,514,493	Notencirkulation	1,602,056,040	1,575,419,130
Wechsel:					
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	Kurzfäll. Schulden	134,353,855	128,860,074
auf das Inland .	251,001,903	223,747,782			

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Hypothekarbank Zürich.

Dividendenzahlung.

Die Generalversammlung vom 4. März a. c. hat die Ausrichtung einer Dividende von 4 % pro 1903 an die Tit. Aktionäre beschlossen. Es wird demnach **Coupon Nr. 7**

mit Fr. 20

von heute an an unserer Kassa eingelöst. (533;)

Zürich, 4. März 1904.

Die Direktion.

Banque de Dépôts et de Crédit.

Capital: Fr. 6,000,000, dont fr. 1,200,000 versés.

5, Boulevard du Théâtre, **GENÈVE.**

Avances sur titres.

Nantissements. Reports.

La banque accepte également des dépôts d'argent à courts ou longs termes. *Conditions favorables.* [1133]

Importgeschäft,

sehr ausdehnungsfähig, Spezialartikel für Metzgergewerbe, ist zu verkaufen. Dasselbe bietet sichere Existenz für jüngern, tüchtigen Geschäftsmann. Erforderliches Betriebskapital zirka 30 Mille. Gefl. Anfragen unter Chiffre **Z U 2070** zu richten an **Rudolf Mosse, Zürich.** (591,)

28jähr. Absolv. Handelsakademie (Ungar), m. grösserer Kaution, event. Kapital, sucht **Anfangsstelle** b. **Bank-, Versicherung- oder Industrie-Unternehmen,** bei **Privatfirma** nur mit bestimmter Aussicht auf spätere Association. Reelle Anträge unt. **„Stabil" Wien I, Rathaus poste restante.** Vermittlungshonorar bis Fr. 1,000. (602,)

Hohe Rendite

würde ein grösseres Kapital abwerfen, das zur Uebernahme der Fabrikation oder event. der Erfindung einer **Tafel-Automaten-Waage** angelegt würde. Gefl. Offerten mit Angabe über Kapital-Verfügung unter Chiffre **Z B 2142** an **Rudolf Mosse, Basel** erbeten. (601,)

Glänzende Zukunft

sichert sich Kaufmann oder Kapitalist durch aktive oder passive Beteiligung mit Fr. 25—30,000, an durchaus solidem industriellem Unternehmen der Eisenbranche. Off. gefl. sub **Z H 2133** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (604,)

Epochemachende Neuheit

die unentbehrlich ist für die ganze Eisen- und Metall-Industrie, deren Fabrikation bereits begonnen hat, werden die Patente für Europa unter günstigen Bedingungen einem Kapitalisten verkauft. Beste Ref. zur Verfügung. Offerten gefl. sub **Z K 2135** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (603,)

Bankkassier,

noch in Stellung, verheiratet, kautionsfähig, zuverlässig und durchaus selbständige Kraft, sucht **Stelle als Betriebsleiter oder Vertrauensposten.** Reflektant ist gewandter Arbeiter und verfügt über eine umfassende Allgemeinbildung mit reichen kaufmännischen Erfahrungen, nebst Praxis in **Buchhaltung, Kassa und Korrespondent beider Sprachen.** Prima Referenzen. (568;)

Offerten unter Chiffre **Z Y 2024** an **Rudolf Mosse, Basel.**

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Alleinige Inseraten-Annahme für das „Schweiz. Handelsamtsblatt".

Bern - Schwarzenburg - Bahn.

Ordentliche Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre werden eingeladen auf

Dienstag, den 29. März 1904, vormittags 10 Uhr,

in den **Gasthof zum „Sternen"** in **Bern,**

zur Erledigung folgender

Traktanden:

1) Genehmigung der Jahresrechnung.
2) Wahl eines Rechnungs-Revisors, eventuell eines Suppleanten.
3) Statutenrevision.
4) Beschlussfassung über Einzahlung der zweiten und dritten 20 %.
5) Aufnahme des Obligationenkapitals.
6) Varia. (607;)

Bericht, Rechnung und Bilanz liegen vom 15. März 1904 hinweg zur Einsichtnahme auf im Bureau des Herrn Notar Frutiger, Käfigchässchen Nr. 32, woselbst gegen Vorweisung der Interimsscheine die Zutrittskarten erhoben werden können.

Bern, den 11. März 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Heller-Bürgi.

Appenzeller Strassenbahngesellschaft

Die Aktionäre der Appenzeller Strassenbahngesellschaft werden hiemit eingeladen, auf die zum Ausbau der Linie von Gais nach Appenzell gezeichneten Aktien die V. und letzte Einzahlung mit 20 % gleich Fr. 100 per Aktie bis spätestens den **26. März l. J.** bei der St. Galler Handelsbank in St. Gallen oder beim Betriebsbureau in Teufen zu leisten.

Bei dieser Einzahlung werden die Interims-Scheine gegen die definitiven Aktien umgetauscht. (605;)

Ueber die Folgen verspäteter Einzahlung wird auf die Bestimmungen von Art. 9 der Gesellschaftsstatuten verwiesen, wonach ein Verzugszins von 5 % pro Jahr erhoben werden müsste.

Teufen, den 10. März 1904.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

J. Zuberbühler.

Thurg. Hypothekenbank.

Dividenden-Zahlung.

Die Dividende für das Rechnungsjahr 1903 ist auf 6 % festgesetzt. Die Auszahlung des Coupon 12 unserer Aktien erfolgt mit [473]

Fr. 30

bei unsern Kassen in **Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn** und ferner in

Zürich: bei der tit. Schweiz. Kreditanstalt,
Basel: bei den Herren Kaufmann & Co.,
St. Gallen: bei den Herren Wegelin & Co.

Frauenfeld, den 27. Februar 1904.

Die Direktion.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.